ZIPPER MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8 | 4707 Schlüsslberg | AUSTRIA
Tel. +43 – 7248 / 61116–700 |
Fax +43 / 7248 – 61116–720
info@ zipper–maschinen.at, www.zipper–maschinen.at

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG **USER MANUAL**

CE

Motorsense *Brush cutter*

ZI-MOS145G

EAN: 912003923904 0

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten

Read the operation manual carefully before first use

Stand/Edition: 10.12.2013 – Revision 10 –CEC- DE/EN

1 INHALT / INDEX

2 VORWORT 5

3 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS 6

4 TECHNIK 9

4.1 Hauptkomponenten und Bedienelemente 9

4.2 Technische Daten 10

5 SICHERHEIT 11

5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 11

5.2 Sicherheitshinweise 11

5.3 Restrisiken 14

5.4 Persönliche Ausrüstung 15

6 INBETRIEBNAHME 17

6.1 Zusammenbau 17

6.1.1 Lieferumfang 17

6.1.2 Notwendiges Werkzeug für Zusammenbau 17

6.1.3 Ausladen 17

7 MONTAGE 18

7.1.1 Montage der beiden Griffe 18

7.1.2 Montage des Motors 18

7.1.3 Montage der Schutzabdeckung 18

8 BEDIENUNG 19

8.1 Einstellarbeiten 19

8.1.1 Montage des Trimmaufsatzes 19

8.1.2 Montage des Mähblattes 19

8.1.3 Montage des Gurtes 19

8.2 Arbeiten 20

8.2.1 Starten 20

8.2.2 Tanken 20

8.2.3 Steuerung 20

9 WARTUNG 21

9.1 Reinigung 21

9.1.1 Reinigung des Luftfilters 22

9.1.2 Zündkerze kontrollieren 22

9.1.3 Vergaser 22

9.2 Lagerung 22

9.3 Entsorgung 22

10 FEHLERBEHEBUNG 23

11 PREFACE 24

12 TECHNIC 25

12.1 Components 25

12.2 Technical Data 26

13 SAFETY 27

13.1 Intended Use 27

13.2 Security instructions 27

13.3 Remaining risk factors 29

13.4 Personal wear 30

14 ASSEMBLY 32

14.1 Delivery content 32

14.1.1 Tools required for assembly 32

14.1.2 unload 32

14.2 Assembly 33

14.2.1 Handle bar assembly 33

14.2.2 Drive unit assembly 33

14.2.3 Protection cover assembly 33

15 OPERATION 34

15.1 Operation instructions 34

15.1.1 Mounting the trimming unit 34

15.1.2 Mounting the blade 34

15.1.3 Mounting the belt 34

15.1.4 Start 35

15.1.5 Refuel 35

15.1.6 Throttle control 35

16 MAINTENANCE 36

16.1 Maintenance plan 36

16.1.1 Cleaning the air filter and muffler 36

16.1.2 Check the spark plug 36

16.1.3 Carburettor 36

16.2 Cleaning 37

16.3 Disposal 37

17 TROUBLE SHOOTING 37

18 ERSATZTEILE / SPARE PARTS 38
18.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order 38
19 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY 41
20 GEWÄHRLEISTUNG 42
21 WARRANTY GUIDELINES 43
22 PRODUKTBEOBACHTUNG 44

2 VORWORT

Sehr geehrter Kunde!

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Motorsense ZI-MOS145G.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernsten Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können

Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Urheberrecht

© 2013

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt – Gerichtsstand ist Wels!

Kundendienstadresse

ZIPPER Maschinen GmbH
Gewerbepark 8
A-4707 Schlüsslberg
Tel.: +43 7248 61116-700
Fax: +43 7248 61116–720
Mail: info@zipper-maschinen.at

3 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE *SICHERHEITSZEICHEN*
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN *SAFETY SIGNS*
DEFINITION OF SYMBOLS

DE **WARNUNG!** *Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Motorsense kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.*

EN **ATTENTION!** *Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.*

DE **ANLEITUNG LESEN!** *Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.*

EN **READ THE MANUAL!** *Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls n order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.*

DE **SCHUTZAUSRÜSTUNG!** *Das Tragen von Gehörschutz, Schutzbrille,Schutzhelm, Schutzhandschuhe sowie Sicherheitsschuhen ist Pflicht.*

EN **PROTECTIVE CLOTHING!** *The operator is obligated to wear proper ear protection, safety goggles, safety helmet, safety gloves and safety shoes*

DE **CE-KONFORM** - *Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.*

EN **EC-CONFORM** - *This product complies with the EC-directives.*

DE **VERBRENNUNGSGEFAHR!** – *Heiße Abgase. Motorabdeckung sowie Vergaser werden während dem Betrieb heiß.*

EN **BURN HAZARD! -** *Hot exhaust fumes. Engine parts and muffler become hot during operation.*

DE **LEICHT ENTFLAMMBAR!** – *Offenes Feuer, Rauchen und offenes Licht sind strengstens verboten!*

EN **HIGHLY FLAMMABLE!** – *Smoking, fire and open light are forbidden!*

DE **Nur geschultes Personal!**

EN **Only trained staff!**

DE **Bedienung mit Schmuck verboten!**

EN **Operation with jewelry forbidden!**

DE **Bedienung mit Krawatte verboten!**

EN **Operation with tie forbidden!**

DE **Bedienung mit offenem Haar verboten!**

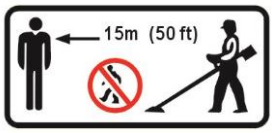
EN **Operation with long hair forbidden!**

DE **Feste Teile können wegkatapultiert werden!**

EN **Solid Objects can be thrown away!**

DE Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten!

EN Stop before any break and engine maintance!



DE Sicherheitsabstand einhalten!

EN Keep safe distance!

DE Nicht in rotierende Teile greifen!

EN Don´t touch rotating parts!

DE Warnung vor Schnittverletzungen!

EN Warning about cut injuries!

DE Maschine nur im Freien verwenden!

EN Only for working outside!

DE Nicht unter Schneidwerkzeug geraten!

EN Don´t come under the cutting tool!

DE Maximale Wellendrehzahl des Schneidwerkzeuges

EN Max. shaft-speed

DE Garantierter Schallleistungspegel

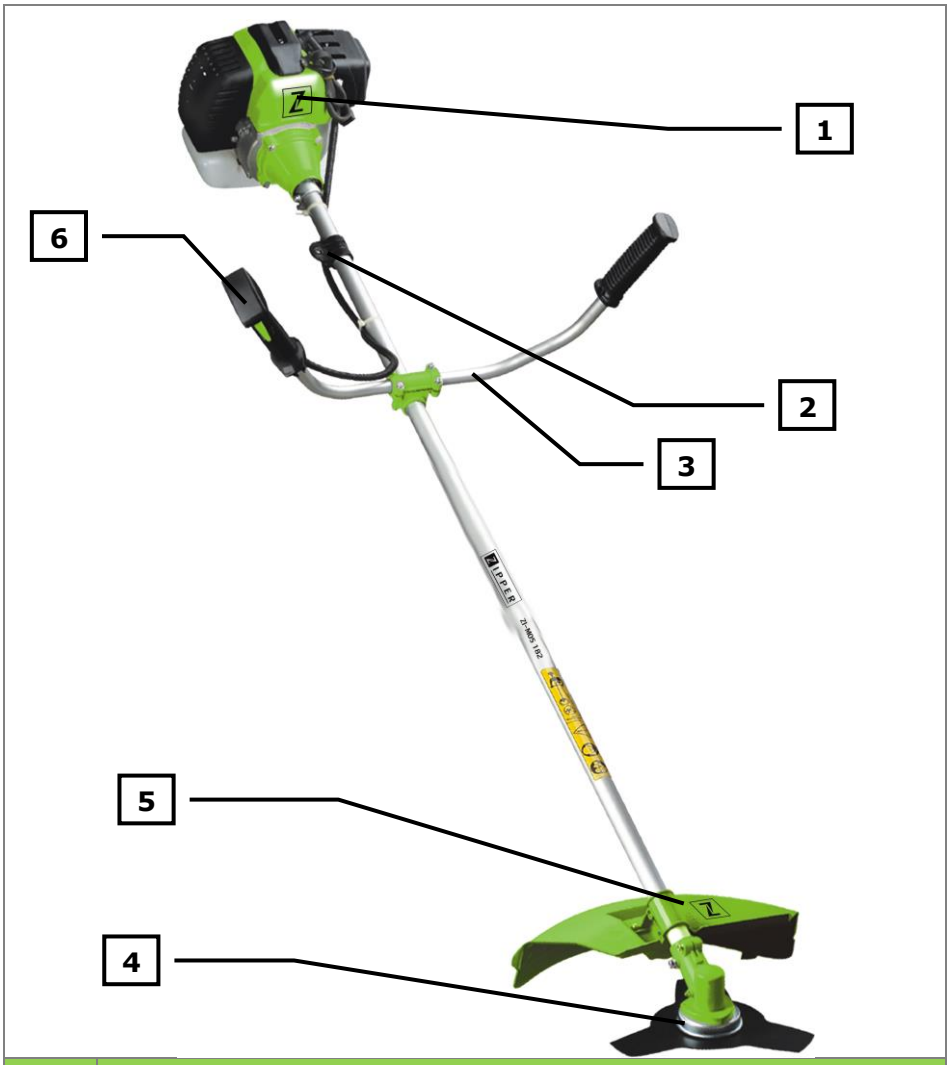
EN Guaranteed sound power level

DE Allgemeiner Hinweis

EN General note

4 TECHNIK

4.1 Hauptkomponenten und Bedienelemente



1	Antriebsaggregat
2	Öffnung für Gurt
3	Griff
4	Mähaufsatz
5	Schutzabdeckung
6	Griff mit Steuerung

4.2 Technische Daten

ZI-MOS 145G	
Motortyp	2-Takt
Motorleistung	1,65 kW
Hubraum	52 cm^3
Leerlaufdrehzahl	3000 min^{-1}
max. Drehzahl Schneidgarnitur	7500 min^{-1}
Stangenlänge	1650 mm
Durchmesser Aufnahmewelle	26 mm
Zündung	CDI
Tankvolumen	1200 cm^3
Vibration	13,846 m/s^2 bei K: 1,5m/s^2
Kraftstoff/Öl – Verhältnis	40:1
Gewicht (netto/brutto)	8 / 9,2 kg
Starter	Reversierstarter
Schall-Druckpegel L_{PA}	96 dB(A) bei K: 3dB(A)
Schall-Leistungspegel L_{WA}	103 dB(A) bei K. 3db(A)
Garantierter Schall-Leistungspegel L_{WA}	114 dB(A)
Trimmer: 2-Faden-Kopf	
Maximale Schnittbreite	400 mm
Fadenlänge	2,5 m
Fadenstärke	Ø2,0 mm
Sensenblatt: 3-Zahn	
Blattabmessungen	Ø255mmxØ25,4mmx1,4mm*3T

5 SICHERHEIT

5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ZI-MOS145G darf nur zum Mähen bzw. Trimmen von Gras, Unkraut und Gestrüpp verwendet werden.

Nie für andere Zwecke verwenden, da es dabei zu Verletzungen kommen kann!

WARNUNG

Verwenden Sie nur für das Gerät zulässige Schneidwerkzeuge!

Das Verwenden von Kreissägeblättern ist strikt verboten!

Beschädigte Schneidwerkzeuge dürfen auf keinem Fall begradigt oder geschweißt werden!

HÖCHSTE VERLETZUNGSGEFAHR!

5.2 Sicherheitshinweise

Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!

Örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen können die Verwendung dieser Maschine einschränken!

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:

Die Maschine nur bei ausreichend guten Lichtverhältnissen verwenden, damit eine gefahrenlose Bedienung gewährleistet werden kann.

Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!

Vorsicht bei rutschigem Untergrund – Rutschgefahr - Verletzungsgefahr. Tragen Sie beim Arbeiten solides und rutschfestes Schuhwerk. Rutschen/ Stolpern/Fallen sind eine Hauptursache für schwere oder tödliche Verletzungen.

Die Maschine darf nur vom eingeschulten Fachpersonal bedient werden.

Unbefugte, insbesondere Kinder, und nicht eingeschulte Personen sind von der laufenden Maschine fern zu halten!

Wenn Sie die Maschine an Dritte weitergeben, ist diese Anleitung der Maschine zwingend beizulegen.

Vor jeder Verwendung ist die Betriebssicherheit der Maschine zu Prüfen (fester Sitz des Schneidwerkzeuges, ordnungsgemäße Funktion des Gashebels)

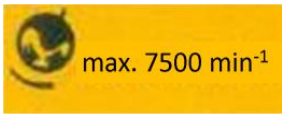
Verbrennungsgefahr! Während dem Betrieb strömen heiße Abgase aus und Maschinenteile wie etwa Vergaser und Motor werden heiß. Legen Sie die heiße Motorsense nie in trockenes Gras oder auf sonstige, leicht entflammbare Materialien.
Nach dem Betrieb muss die Maschine auskühlen. Ansonsten besteht akute Verbrennungsgefahr

ACHTUNG: Benzin ist sehr leicht entzündlich!
Rauchen sowie offenes Feuer sind während dem Tanken verboten.
Tanken Sie nicht, wenn der Motor und Vergaser noch sehr heiß sind.
Tanken nur im Freien oder in gut durchlüfteten Räumen.
Vermeiden Sie Kontakt mit Haut und Kleidung (Brandgefahr!).
Nach dem Tanken Tankdeckel gut verschließen und auf Dichtheit prüfen. Startvorgang mindestens 3m entfernt vom Tankort.
Verschütteter Treibstoff ist sofort wegzuwischen.

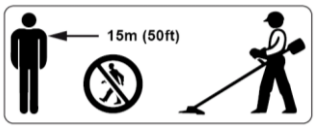
Arbeiten Sie konzentriert, sicherheitsbewusst und achten Sie stets auf einen sicheren STAND beim Arbeiten! Vorsicht bei unebenen Arbeitsflächen sowie Arbeitsflächen mit Gefälle!
Schneiden niemals:

- **über Hüfthöhe**
- **auf einer Leiter stehend**
- **auf Bäumen**

Regelmäßige Pausen vermindern das Sicherheitsrisiko durch Kontrollverlust wegen Ermüdung. Wechseln Sie immer wieder die Arbeitsposition.
Abnormale Körperhaltung vermeiden.



Im Leerlauf darf sich das Schneidwerkzeug nicht drehen!
Die maximale Wellendrehzahl darf die angegebene Geschwindigkeit nicht überschreiten. Einstellungen überprüfen lassen!



Im Umkreis von 15m darf sich keine weitere Person aufhalten!
Diesen Abstand auch zu Sachen einhalten!
Gefahr der Sachbeschädigung!

Feste Gegenstände Steine, Metallteile, o. Ä.
können weggeschleudert werden – Verletzungsgefahr!

Bei Arbeiten an der Maschine geeignete Schutzausrüstung (Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Schutzhelm , Gehörschutz, ...) tragen!

Die laufende Maschine darf nie unbeaufsichtigt sein! Nach Beendigung des Arbeitens, sowie bei jeglicher Pause, Motor abstellen.
Vor Wartungsarbeiten oder Einstellarbeiten ist die Maschine auszuschalten. Lagerung immer mit leerem Tank an einem sicheren Ort.

Greifen Sie während dem Betrieb nie in den Mähapparat.
Achten sie darauf, dass sie nicht unter das Schneidwerkzeug geraten! Verwenden Sie für die anstehende Arbeit immer das richtige Schneidwerkzeug.

Lassen Sie den Motor niemals in abgeschlossenen oder begrenzten Bereichen laufen. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Die Belastung kann Bewusstlosigkeit verursachen und zum Tod führen.

Vor dem Start, nach dem Ausfall oder Schlag, überprüfen Sie unbedingt das Gerät und stellen Sie sicher, dass es sich in einem guten Zustand befindet.
Tragen Sie feste Handschuhe, wenn Sie den Freischneider bedienen oder wenn Sie das Schneidmesser einbauen oder entfernen.

TRANSPORTHINWEISE:

- **Motor ausschalten**
- **Messerschutz anbringen**
- **Maschine sichern**
- **Tank vollständig leeren, Kraftstoffaustritt vermeiden**
- **Um Beschädigungen zu vermeiden Gerät nie schleifen sondern immer vollständig anheben.**

LAGERHINWEISE:

- **Fadenspule und Messerblatt entfernen und säubern**
- **Messerschutz anbringen**
- **Maschine reinigen und trocknen**
- **Tank vollständig leeren, Kraftstoffaustritt vermeiden**
- **An einem trockenen, außerhalb der Reichweite von Kindern Ort, gut verpackt (Schutz vor Schnittverletzungen) lagern**

5.3 Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- **Gefahr durch Lärm:**
  Arbeiten ohne Gehörschutz kann das Gehör auf Dauer schädigen.

- **Gefahr durch die Arbeitsumgebung:**
  Achten Sie auf Steine und andere Dinge, die durch die Maschine herumgeschleudert werden können, sowie auf herunterfallende Äste.

- **Gefahr für die Hände bzw. Finger:**
  Greifen Sie während dem Betrieb nie in den Mähapparat der Maschine. Nach dem Betrieb muss die Maschine auskühlen. Sonst besteht akute Verbrennungsgefahr!

- **Erfassen und Aufwickeln:**
  Drähte und Schnüre können vom Messerblatt bzw. der Fadenspule erfasst werden und können sowohl die Maschine beschädigen als auch Verletzungen verursachen. Bei der Beseitigung solcher Zustände Motor abstellen!

- **Vibration:**
  Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.
  Warnung:
  Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird.

- **Schwingung:**
  Wenn sich Personen mit Durchblutungsstörungen zu starken mechanischen Schwingungen aussetzen, kann es zu Schädigungen von Blutgefäßen und/oder Nervensystem kommen. Folgende Symptome können durch Vibrationen an Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten: „Einschlafen" von Körperteilen (Taubheit), Kribbeln, Schmerz, Stechen, Veränderung von Hautfarbe oder Haut. Falls eines dieser Symptome auftritt, suchen Sie einen Arzt auf!
  Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit" zu verringern, halten Sie Ihre Hände während des Arbeitens warm und warten und pflegen Sie das Werkzeug und Zubehörteile gut.

- **Kickback – Rückschlag:**
  Beim Arbeiten mit metallischen Schneidmessern kann es, wenn feste Gegenstände (Bäume, Zweige, Steine, oder dergleichen) berührt werden, zu einem Rückschlag des ganzen Gerätes oder zu einem schlagartigen Zug nach vorne kommen.

  Dieser Rückschlag tritt ohne Vorwarnung schlagartig ein und kann zum Kontrollverlust über das Gerät und zur Gefährdung des Benutzers und umstehenden Personen führen. Besondere

  Gefährdung droht in schwer einsehbaren Bereichen und dichtem Bewuchs.

So bewahren Sie Kontrolle bei Rückschlag:

- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten immer mit beiden Händen sicher fest.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Halten Sie die Füße bequem gespreizt und rechnen Sie immer mit einem möglichen Rückschlag.
- Überschätzen Sie sich nicht und bewahren Sie beim Arbeiten jederzeit das Gleichgewicht.
- Vor Schnittbeginn sollte das Schneidmesser die volle Arbeitsdrehzahl erreicht haben.
- Beim Freischneiden können Steine und Schutt hochgeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube sicher montiert ist.

Werden rotierende Teile (Schneidmesser) unkorrekt befestigt, kann dies zu schweren Unfällen führen.

Kontrollieren Sie vor Arbeitsbeginn das Schneidmesser auf festen Sitz.

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Motorsense ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal benutzt wird.

Trotz aller Sicherheitsvorschriften ist und bleibt ihr gesunder Hausverstand und ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Benutzung von der ZI-MOS145G der wichtigste Sicherheitsfaktor!

5.4 Persönliche Ausrüstung

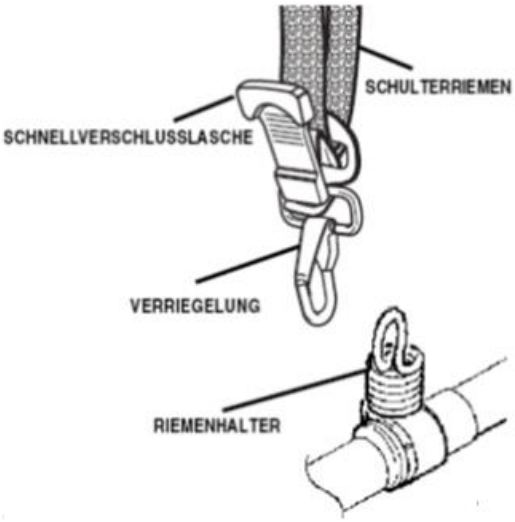
A. Sicherheitshelm
B. Gehörschutz
C. Gesichtsschutz
D. Gurt
E. Handschuhe
F. Sicherheitsabdeckung des Blattes
G. Sicherheitsschuhe
H. Arbeitshose

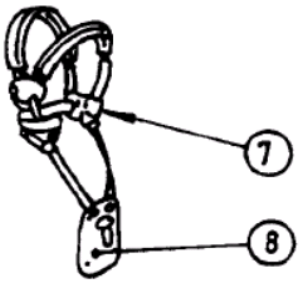
HINWEIS

Das Werkzeug nur mit, vor der Inbetriebnahme an den Bediener angepasstem, Schultergurt bedienen. Bedienung der Motorsense niemals mit einer Hand!

Gurt mit Schnellverschluss und Hüftschutz (7 und 8)

Durch Ziehen an der Schnellverschlusslasche kann in einem Notfall die Motorsense schnell abgelegt werden. Dabei ist äußerste Vorsicht geboten um nicht die Kontrolle über das Gerät zu verlieren. Durch unvorsichtiges Ablegen kann die Maschine abprallen und das kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.





6 INBETRIEBNAHME

6.1 Zusammenbau

6.1.1 Lieferumfang

Nr.	Menge	Benennung
1	1 Stk.	Bedienungsanleitung
2	1 Stk.	Motor mit montiertem Griff
3	1 Stk.	Griff
4	1 Stk.	Kleinteilset: 4x Schraube M5x30 4x Schraube M4x10 + 4x Beilagscheibe + 4x Mutter 2x Imbusschlüssel 1x Schraubenzieher +/- 1x Kombi-Nuss
5	1 Stk.	Schutzabdeckung
6	1 Stk.	Stange
7	1 Stk.	Gürtel
8	1 Stk.	Trimmaufsatz
9	1 Stk.	Mähmesser (3 Zähne)
10	1 Stk.	Mischbecher

6.1.2 Notwendiges Werkzeug für Zusammenbau

Das benötigte Werkzeug wird mit der Maschine mitgeliefert.

6.1.3 Ausladen

- Sämtliche Teile auspacken.
- Alle rostgeschützten Teile mit milden Reinigungsmitteln säubern.

7 MONTAGE

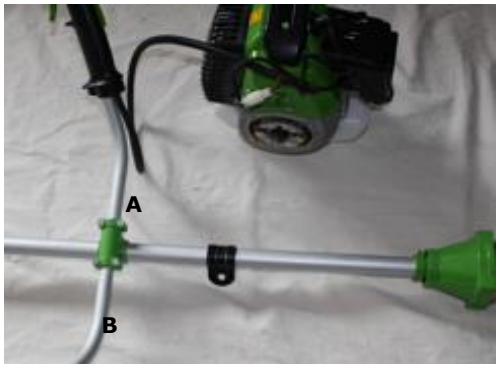
HINWEIS

Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass bei vorhandenen Verzahnungen diese ineinander eingreifen.

Kontrollieren Sie vor der Inbetriebnahme alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.

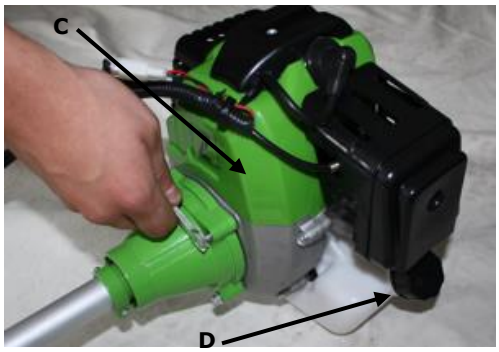
7.1.1 Montage der beiden Griffe

- Lösen Sie die vormontierten Schrauben der Griffaufnahme und stecken Sie die Griffe **A** und **B** jeweils seitlich in die Griffaufnahmeöffnung.
- Jeder Griff muss bis in die Mitte der Öffnung hineingesteckt werden.
- Ziehen Sie die Schrauben fest.



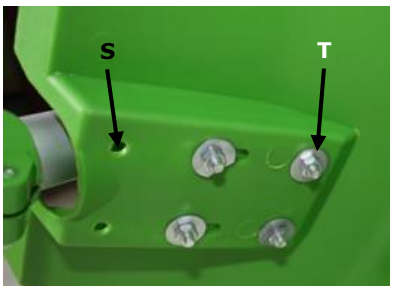
7.1.2 Montage des Motors

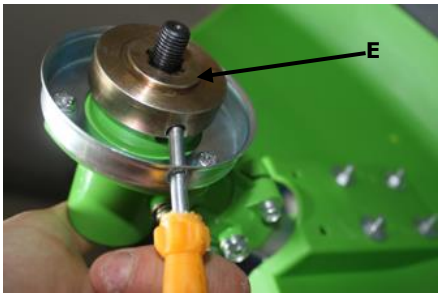
- Montieren Sie das Antriebsaggregat **C** an der Stange mithilfe der vier M5x30mm Schrauben.
- Achten Sie dabei darauf, dass das Antriebsaggregat richtig positioniert ist. Der Tankdeckel **D** muss nach oben zeigen.



7.1.3 Montage der Schutzabdeckung

Verwenden Sie dazu die restlichen Schrauben, Beilagscheiben und Muttern. Je nach Betriebsmodus Trimmen **T** bzw. Sense **S** ist die Abdeckung durch entsprechende Bohrungen zu montieren.





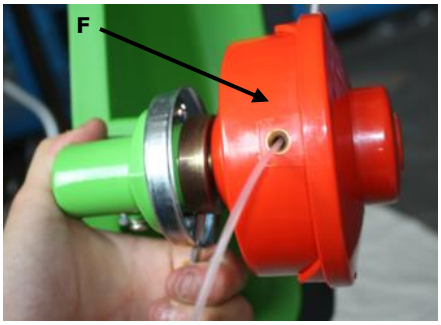
8 BEDIENUNG

8.1 Einstellarbeiten

8.1.1 Montage des Trimmaufsatzes

Nehmen Sie die große Beilagscheibe **E**, geben Sie sie auf den Aufnahmebolzen und blockieren Sie sie mithilfe des Schraubenziehers gegen Verdrehen.

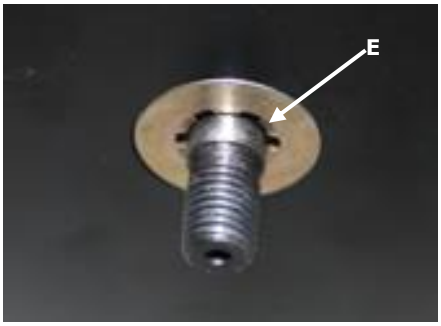
Nun können Sie den Trimmaufsatz **F** hinaufschrauben (Linksgewinde).



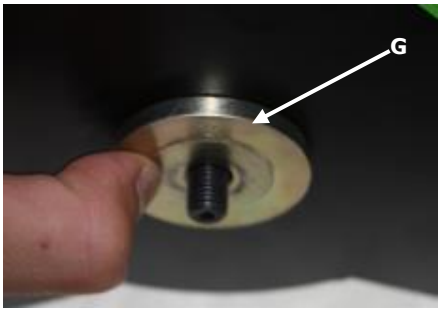
Der Trimmer ist geeignet für Rasen oder Grasschnitte.

8.1.2 Montage des Mähblattes

Geben Sie die Beilagscheibe **E** auf den Bolzen und blockieren Sie ihn wieder mit dem Schraubenzieher.
Nehmen Sie das Blatt und geben Sie es auf die Beilagscheibe.
Fügen Sie nun die Beilagscheibe **G** und die Abdeckung **H** bei und schrauben Sie das Ganze mit der Mutter zu.



Metallblätter sind geeignet für das Schneiden von Unkraut, Gestrüpp, Unterholz und hohem Gras.



8.1.3 Montage des Gurtes

Schnallen Sie den Gürtel um die Taille, sodass Polster bei rechter Hüfte, Kurzen Gurt, gerade über rechte Schulter hängen, langen Gurt diagonal von rechter Hüfte über linke Schulter hängen. Richten Sie die Längen der Gurte so aus, dass das Gewicht gleichmäßig auf beide Schultern verteilt ist. Hängen Sie den Gurt mit der Schnellkupplung in die dafür vorgesehene Öffnung ein.

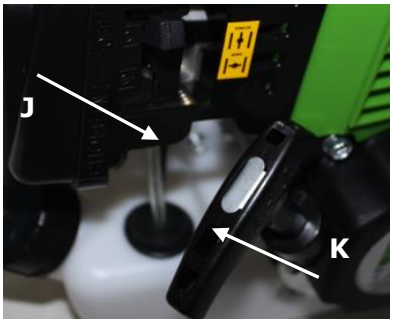
Mähen Sie niemals ohne die Maschine mit dem Gurt an sich zu hängen.

8.2 Arbeiten

8.2.1 Starten

Vor jeder Inbetriebnahme sicher gehen, dass der Treibstoff und -tank in einwandfreiem Zustand ist! Vor Inbetriebnahme Tank gut schütteln.

Schalten Sie den Hauptschalter I ein.
Schalten sie den Choke ein, indem Sie den Hebel J nach oben bewegen.
Drücken Sie dann 2-3-mal die Primerpumpe (28).
Die Primerpumpe ist neben dem Tank unten am Vergaser angebracht.
Ziehen Sie nun ruckartig und schnell am Griff K.
Schalten Sie den Choke wieder aus, wenn der Motor läuft.



Zum Ausschalten muss nur der Hauptschalter in Position STOP gebracht werden.

8.2.2 Tanken

Verwenden sie 2-Takt Gemischöl. Lassen Sie sich diesbezüglich vom Fachhändler Ihres Vertrauens beraten.
ZIPPER Maschinen empfiehlt, hochwertige vorgemischte Benzin-Öl Gemische (z.B. ASPEN2) zu verwenden. Bei selbst gemischtem Treibstoff senkt sich das Öl im Tank nach längerer Betriebspause ab. Starten Sie nun nach längerer Betriebspause das Gerät, läuft der Motor ohne Schmierung und wird schwer beschädigt. Bei hochwertigen Fertigmischungen erfolgt keine Separation der Treibstoffbestandteile.

Möchten Sie ihr Benzin-Öl-Gemisch selbst erstellen, so tun Sie das mit dem Mischbehälter **L**, mit dem Mischverhältnis 40:1 (Markierungen auf dem Mischbehälter -> 40 Teile Benzin, 1 Teil Öl).Füllen Sie dieses Gemisch in den Tank **M** ein. Vor Jeder Inbetriebnahme Tank gut schütteln!

8.2.3 Steuerung

Betätigen Sie den Schalter N.
Dadurch lässt sich der Hebel O betätigen.
Nun können Sie zu mähen/trimmen beginnen.
Wenn Sie auf Dauerbetrieb umschalten wollen müssen Sie nur den Knopf P drücken.
Das geht allerdings nur wenn N und O gedrückt sind.

9 WARTUNG

ACHTUNG

Vor Wartungsarbeiten Maschine ausschalten!

Die Maschine ist wartungsarm und enthält nur wenig Teile, die der Bediener einer Instandhaltung unterziehen muss.

Störungen oder Defekte, die die Sicherheit der Maschine beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen.

Tragen Sie feste Handschuhe, wenn Sie das Schneidmesser einbauen oder entfernen.

Beschädigte Schneidwerkzeuge dürfen auf keinen Fall begradigt oder geschweißt werden!

Kontrollen zur Instandhaltung der Maschine	
Lockere oder verlorene Schrauben	Täglich vor Inbetriebnahme
Beschädigung von Maschinenteilen	Täglich vor Inbetriebnahme
Beschädigung der Schneidausrüstung	Täglich vor Inbetriebnahme
Kraftstofftank auf Dichtheit	Täglich vor Inbetriebnahme
Maschine säubern	Täglich nach Inbetriebnahme
Zündkerze reinigen	Alle 25 Betriebsstunden
Luftfilter reinigen	Alle 20-30 Betriebsstunden

HINWEIS

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufrieden stellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Reparaturen die spezielle Fachkenntnisse erfordern, sollten nur von autorisierten Service Centern durchgeführt werden.

Unsachgemäßer Eingriff kann das Gerät beschädigen oder Ihre Sicherheit gefährden.

9.1 Reinigung

Maschine von Staub und Grasresten befreien.

Maschinengehäuse mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls etwas handelsüblichem Spülmittel säubern.

HINWEIS

Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln führt zu Sachschäden an der Maschine!

Daher gilt: Bei der Reinigung nur Wasser und ggf. milde Reinigungsmittel verwenden

Blanke Flächen der Maschine gegen Korrosion imprägnieren (z.B. mit Rostschutzmittel WD40)!

9.1.1 Reinigung des Luftfilters

Der Luftfilter muss etwa alle 25-30 Arbeitsstunden gereinigt werden. Der Luftfilter befindet sich unter dem schwarzen Deckel.

Verunreinigte Luftfilter schmälern die Motorleistung. Luftfilter ggf. mit einer milden Reinigungslösung reinigen, trocknen, wieder einsetzen.

9.1.2 Zündkerze kontrollieren

- Von Ablagerungen mit Metallbürste reinigen.
- Zündkerzenspiel von 0.6 -0.7mm überprüfen

9.1.3 Vergaser

HINWEIS

Vergasereinstellungen sind nur vom geschulten Fachpersonal durchzuführen!

9.2 Lagerung

Wenn die Motorsense länger als 30 Tage gelagert wird:

- Warten Sie bis die Maschine ausreichend abgekühlt ist.
- Lassen Sie den Treibstoff aus dem Tank in ein geeignetes Auffanggefäß ab und lagern Sie den abgelassenen Treibstoff in einem geeigneten Behälter.
- Bedecken Sie die Maschine gut und lagern Sie diese an einem trockenen und sauberen Ort.

9.3 Entsorgung

Entsorgen Sie Ihre Maschine nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Maschine oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet Ihre alte Maschine fachgerecht zu entsorgen.

Das Produkt ist gemäß der REACH-Verordnung (EG-1907-2006) hergestellt.

10 FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Motor startet nicht	• Tank leer • Treibstoff nicht angesaugt • Kraftstofffilter verschmutzt • Zündkerze verschmutzt, defekt. • Kraftstoffleitung fehlerhaft	• Tanken (siehe 8.2.2) • Treibstoffnippel drücken • Reinigen Sie den Filter im Tank • Von Ablagerungen reinigen, Zündkerzenspiel 0.6 - 0.7mm (Kreditkartendicke). • Kraftstoffleitung auf Beschädigungen und Knicke überprüfen
Schlechte Schnitte	• Fremdmaterial, Gras um das Blatt gewickelt • Zu hohes Gras • Stumpfes Mähblatt	• Entfernen Sie Material • Wechseln Sie das Blatt • Mähblatt nachschärfen oder durch neues ersetzen

11 PREFACE

Dear Customer!

This manual contains important information and advice for the correct and safe use and maintenance of the ZI-MOS145G.
Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".
The manual is part of the machine and may not be stored separately. Read it profoundly before first use of the machine and keep it for later reference. When the machine is handed to other persons always put the manual to the machine.

Please follow the security instructions!

Please read the entire manual, to prevent misunderstandings, machine damage or even injuries!

Due to continuous development of our products illustrations, pictures might differ slightly.
If you however find errors in this manual, please inform us.

Technical changes excepted!

Copyright law

© 2013
This manual is protected by copyright law – all rights reserved. Especially the reprinting as well as the translation and depiction of pictures will be prosecuted by law. Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4707 Schlüsslberg, AUSTRIA.

Customer Support

ZIPPER MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8
A-4707 Schlüsslberg
Tel.: +43 7248 61116-700
Fax: +43 7248 61116–720
Mail: info@zipper-maschinen.at

12 TECHNIC

12.1 Components

1	Drive block	**4**	3-teeth blade
2	Belt hanging assembly	**5**	Protection cover
3	Handle bar	**6**	Grip with main controls

12.2 Technical Data

ZI-MOS 145G	
Engine type	2-Takt
Engine power	1,65 kW
Displacement	52 cm^3
Engine idling speed	3000 min^{-1}
Max. Speed cutting equipment	7500 min^{-1}
pole length	1650 mm
Mounting diameter	26 mm
Ignition type	CDI
Fuel tank size	1200 cm^3
Vibration	13,846 m/s^2 bei K: 1,5m/s^2
Fuel / oil - ratio	40:1
weight (net/gross)	8 / 9,2 kg
Starter	Reversierstarter
Sound pressure level L_{PA}	96 dB(A) bei K: 3dB(A)
Sound power level L_{WA}	103 dB(A) bei K. 3db(A)
Guaranteed $L_{WA'}$	114 dB(A)
Trimmer: 2-thread-head	
Maximum cutting width	400 mm
Thread length	2,5 m
Thread thickness	Ø2,0 mm
blade: 3-teeth	
Blade dimensions	Ø255mmxØ25,4mmx1,4mm*3T

13 SAFETY

13.1 Intended Use

The ZIPPER garden maintenance set ZI-GPS170G shall only be used for mowing and trimming grass at moderate and non-slippery terrain and for cutting twigs and hedges.

WARNING

Do not change the mowing attachment.
Using saw blades for the machine is prohibited!
Damaged cutting tools may be not straightened or welded in no case!
HIGHEST RISK OF INJURY!

ZIPPER MASCHINEN cannot be held responsible for any injuries or damages if there was performed manipulation or adjustments to the machine.

13.2 Security instructions

Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!

To avoid malfunction, machine defects and injuries, read the following security instructions!

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this machine!

Use the machine only in good enough light to allow a safe operation can be guaranteed.

In tiredness, decreased concentration or under the influence of alcohol or drugs, the work on the machine is prohibited!

Caution in slippery conditions - slip hazard - risk of injury. When working, robust and non-slip footwear. Slides / stumble / traps are a major cause of serious injury or death.

The machine may only be operated by trained personnel.

Unauthorized persons, especially children and not trained personnel must be kept away from the running machine!

If you pass the machine to third, these instructions must be attached to the machine.

Before each use, the reliability of the machine is to be checked (tightness of the cutting tool, the proper function of the throttle lever)

Danger of burns! During the operation flow of hot exhaust gases and engine parts such as the carburettor and engine become hot.
Never place a hot brush cutter in dry grass or other easily flammable materials.
After the operation, the machine must cool down. Otherwise there is an imminent risk of burns

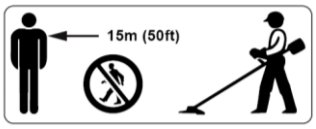
WARNING: Gasoline is highly flammable!
Smoking and open flames are prohibited during refuelling. Do not refuel when the engine and carburettor are still very hot.
Refuel only outdoors or in a well ventilated area.
Avoid contact with skin and clothes (fire hazard).
Check after refuelling tank cap and check for leaks.
Start the engine at least 3 meters from the tank location.
Spilled fuel is wipe immediately.

Work attentively, safety conscious and always be fully aware safe stand when working! Caution on uneven work surfaces and work surfaces with a slope!
Never cutting:

- **above hip height**
- **on a ladder**
- **on trees**

Regular breaks reduce the security risk to loss of control due to fatigue. Change the working position over again.
Avoid abnormal posture.

At idle, the blade should not rotate!
The maximum shaft speed must not exceed the specified speed.
Checked settings!



No other person shall remain within 15m!
This distance also adhere to things!
Danger of damage!

Solid objects, stones, metal parts, or the like can be thrown out - risk of injury!

Use personal safety equipment: ear protectors, safety goggles, safety shoes and safety helmet when working with the machine

Never leave the machine running unattended! Before leaving the working area switch the machine off and wait until the machine stops.
Switch off the machine before maintenance or adjustment.
Storage always with an empty tank in a safe place.

Do not grab in the cutting tool while it is rotating.
Take care that you do not get under the cutting tool!
Always use the correct cutting tool for the work to be done.

Do not operate in an enclosed or confined areas.
Exhaust contains poisonous carbon monoxide. The exposure can cause unconsciousness and death.

Before the start, after the failure or shock, be sure to check the device and make sure that it is in good condition.

Wear firm gloves when you use the brush cutter or if you install or remove the cutting blade.

TRANSPORT NOTES:

- **Switch off the engine**
- **Fit the blade guard**
- **Secure the machine**
- **Empty tank completely, avoid fuel spillage**
- **To avoid damage to the device never drag but always lift correctly.**

STORAGE NOTES:

- **Remove and clean thread head and cutter blade**
- **Fit the blade guard**
- **Clean the machine and dry**
- **Empty Tank completely, avoid fuel spillage**
- **Store in a dry, out of reach of children place, well packaged (protection against cuts)**

13.3 Remaining risk factors

Working with a brush cutter always poses some risks that cannot be eliminated entirely:

- **Noise:** Working for a long time can damage your hearing if you do not have a very good hearing protection.

- **Risks of injury:**
  Be aware that the cutter might stall and lead you to fall.
  Small objects might be caught by the machine and catapulted into the air.
  The contact with the rotating moving cutter causes severe injuries! Protect especially your feet by wearing reinforced security shoes.
  Never get with your fingers or hands near the rotating moving cutter.
  Do not touch the muffler or other machine components during operation – They become hot!

- **Risk to the hands or fingers:**
  Access while it is working in the mowing apparatus. After the operation, the machine must cool down. Otherwise, there is an acute risk of scalding!

- **Wear protective gloves to avoid injury**

- **Vibration:**

  The declared vibration emission value has been for a standardized test is measured and can be used to compare one tool with another electric are.
  The declared vibration emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.
- **Warning:**

  Emission level of vibration can be different from the specified value during the actual use of the electric tool, depending on the manner in which the power tool is used

- **Kickback**

  When working with metal cutting blades, it can, if fixed objects (trees, branches, stones, or the like) are involved, come to a check of the entire unit or to an abrupt train forward.
  This check occurs suddenly without warning and can lead to loss of control of the unit and endanger the user and bystanders.
  Special Threatened in poor visibility areas and dense vegetation.

  So keep checking by kickback
  - Hold the unit with both hands when working securely.
  - Be easily spread on a secure footing and keep your feet always count on you with a possible setback.
  - Do not overestimate yourself and keep it in working balance at all times.
  - The knife should have reached full operating speed before cutting begins.
  - When clearing stones and debris can be thrown and cause serious injury**.**

Make sure that the cover is securely mounted.

Be rotating parts (blades) mounted incorrectly, this can lead to serious accidents.
Check before starting work, the cutting blade for tight fit

13.4 Personal wear

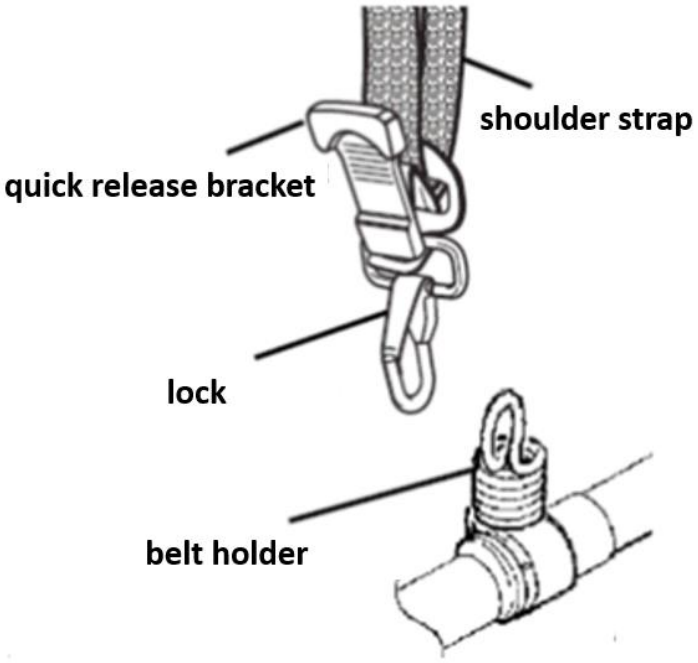
A. Security helmet
B. Hearing protection
C. Face prodection
D. Belt
E. Safety gloves
F. Safety cover of moving unit
G. Safety shoes
H. Working trousers

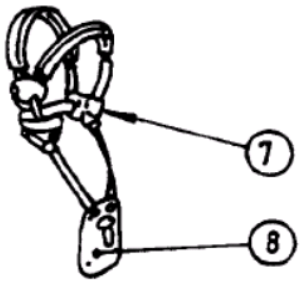
NOTICE

The tool only use before using adapted to the operator, shoulder strap. Never operate the trimmer with one hand!

Belt with quick release and hip pad (7 und 8)

By pulling the quick release tab the brushcutter can be removed quickly in an emergency. Extreme care should be taken not to lose control of the device. By careless dropping the machine can rebound and can cause serious injury.





14 ASSEMBLY

14.1 Delivery content

No.	Qty.	Specification
1	1 pcs.	User manual
2	1 pcs.	Engine unit
3	1 pcs.	Handle bar
4	1 pcs.	Small parts: 4x screw M5x30 4x screw M4x10 + 4x washer + 4x nut 2x Allen key 1x screw driver +/- 1x kombi-nut
5	1 pcs.	Protection cover
6	1 pcs.	Pole
7	1 pcs.	Belt
8	1 pcs.	Trimmer assembly
9	1 pcs.	Blader (3 teeth)
10	1 pcs.	Mixing cup

14.1.1 Tools required for assembly

The required tool is included with the machine.

14.1.2 unload

- Unpack all the parts.
- Clean all rust protected parts with mild detergent.

14.2 Assembly

NOTE

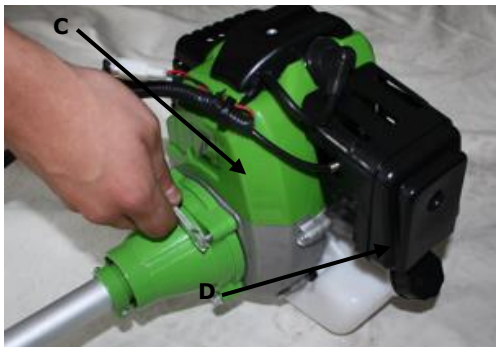
Mount the drive unit with second person!
A non-exact assembly between drive unit and pole will cause machine damage.
Clean all parts coated with anti-corrosion layer with a mild solvent and then apply a thin layer of oil.

14.2.1 Handle bar assembly

- Loosen the premounted sscrews of the handle bar bracket and insert the handles **A** and **B** from the side into the bracket.
- Tighten the handles to the bracket by tightening the screws.

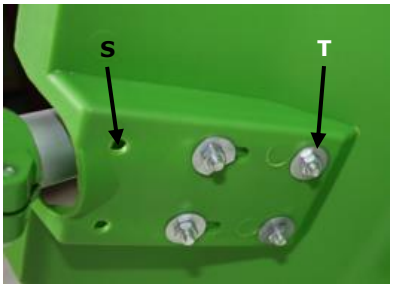
14.2.2 Drive unit assembly

- Mount the drive unit **C** to the pole with the 4pcs M5x30 Screws.
- Take care that the pole is inserted vertically into the green bracket!
- Take care that the drive unit is mounted correctly to the pole.
  The tank cap must be positioned as shown in **D**.



14.2.3 Protection cover assembly

Use the remaining screws, washers and nuts to assemble the protection cover to the pole shaft. Depending on the operation mode you can choose the positioning of the protection cover! For trimming place the protection cover closer to the pole end choosing holes **T**. For mowing/cutting use position **S**

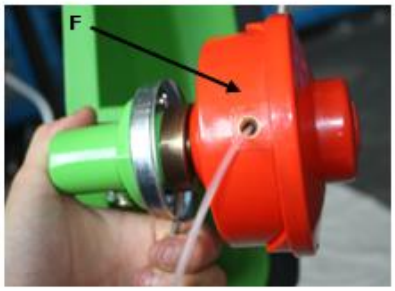


15 OPERATION

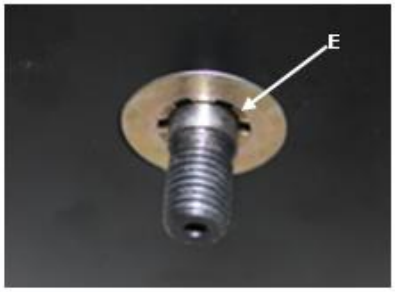
15.1 Operation instructions

15.1.1 Mounting the trimming unit

- Put the flange **E** onto the thread bolt and fix it against twisting by inserting the screwdriver through the two borings as shown in the picture.
- Now screw the trimmer **F** onto the thread, still being fixed with the screwdriver.

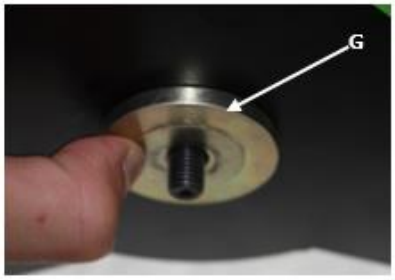


The trimmer is suitable for lawn or grass cuts.



15.1.2 Mounting the blade

- Put the distance ring **E** and then the mowing cutter onto the thread bolt. Fix the assembly with the screwdriver against twisting.
- Now add the flange **G** and the cover **H** onto the thread bolt and fix it.



Metal blades are suitable for
the cutting of weeds,
Scrub, undergrowth and tall grass.

15.1.3 Mounting the belt

Hang the belt into the belt hanging assembly on the pole. Strap the belt around your hips so that the anti-vibration pad is lies onto your right hip on the side.

The shorter belt part you strap horizontally around your shoulder. The longer belt part diagonally. Adjust the belt lengths so that the machine weight is distributed evenly onto the two shoulders.

Never work without using the belt.

15.1.4 Start

Assure yourself prior to every start that the fuel-oil mixture is shook up well. Do not use self –mixed mixtures older than one month.

Check all machine parts for condition and all connections for tight set.

Put the main switch **G** into position I.

Apply the choker by putting lever **J** into upper position.

The choker is used for starting the machine when it is cold.

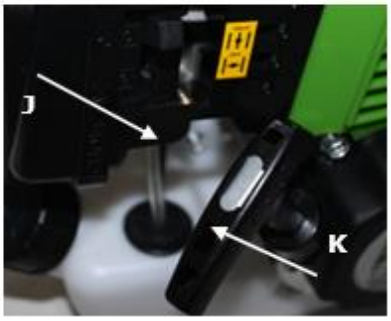
Then press 2-3 times the primer pump (**28**).

You find the primer between fuel tank and carburettor-bottom.

Now start the engine buy pulling the starter **K** out briskly.

When the machine has started, shut the choker **J** off again.

Let the machine run for one minute in idle run.



TO STOP THE MACHINE IT IS ENOUGH TO PUT THE MAIN SWITCH G INTO POSITON O (=STOP)

15.1.5 Refuel

Use 2-stroke HQ oil. Ask for advice from your local reseller.

ZIPPER Maschinen recommends using ready-mixed high quality fuel (e.g. ASPEN2). Self-mixed fuel disaggregates after a certain time.

There is a risk of damaging the motor due to insufficient lubrication. Ready-mixed fuel never disaggregates even after long periods of storage.

If you wish to mix your fuel yourself, you can use the mixing cup **L**.

Fill the cup up with petrol until it reaches the mark 576,92.

Now fill the oil in until it reaches the mark 600.

Tighten the cap **M** well and mix the fuel by shaking the tank.

15.1.6 Throttle control

Press **N**.

Now you can press throttle lever **O**.

You can switch into continuous operation by pressing **P**

16 MAINTENANCE

	WARNING
	Shut the machine off before performing any checks, cleaning or maintenance!

The machine does not require intense maintenance.
If you sense machine malfunctions, bring the machine to a professional service center.
Wear firm gloves when installing or removing the cutting blade.
Damaged cutting tools may be not straightened or welded in no case!
Repairs may only be carried out by trained persons only!

16.1 Maintenance plan

Maintenance tasks	
Loose or lost screws	Daily before starting
Damage of machine parts	Daily before starting
Damage the cutting attachment	Daily before starting
Fuel tank leak	Daily before starting
Clean the machine	Daily before starting
Clean the spark plug	Every 25 working hours
Clean the air filter	Every 20-30 working hours

16.1.1 Cleaning the air filter and muffler

The muffler needs to be cleaned approx. Every 150 working hours.
The air filter has to be cleaned approx. every 100 working hours. This may vary depending on the air quality of your working area.
Polluted and clogged air filters reduce the engine output by far and may lead to engine damage.
To clean the air filter just remove the black air filter cover and take the filter out. Wash it in a mild water based solvent, squeeze it out, let it dry, put it back again.

16.1.2 Check the spark plug

- Clean of debris with metal brush.
- Check spark plugs match of 0.6-0.7mm

16.1.3 Carburettor

NOTE
Carburetor adjustments should be carried out only by trained specialist personnel!

16.2 Cleaning

NOTICE

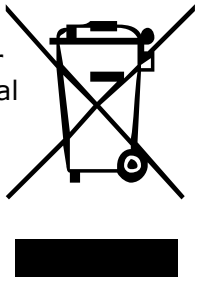
The usage of certain solutions containing ingredients damaging metal surfaces as well as the use of scrubbing agents will damage the machine surface!

Clean the machine surface with a wet cloth soaked in a mild solution

Clean the machine from mud and grass after every operation:

Protect non coated metal parts against corrosion (e.g. with oil or WD40)!

16.3 Disposal



Do not dispose the machine in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.

The product is manufactured according to the REACH Regulation (EC-1907-2006).

17 TROUBLE SHOOTING

Trouble	Possible cause	Solution
• **Motor does not start**	• No fuel • Fuel not in fuel pipe • Fuel filter clogged • Spark plug dirty or damaged • Faulty fuel line	• refuel • Squeeze fuel nipple 3x • Clean the filter in the fuel tank. Use for refueling a filter to avoid in future clogging. • Clean spark plug from debris, check contact distance, should be 0.6 - 0.7mm (credit card thickness). • Check fuel line for damage and kinks
• **Bad cuts**	• Foreign material wrapped, grass around the sheet • Long grass • Blunt saw blade	• Shut machine off, wait until cutter stands still, remove the winded up material • Remove material • Sharpen or replace saw blade

18 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

18.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

Mit ZIPPER-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!
Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, dass Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinetype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.

Bestelladresse sehen Sie unter Kundendienstadressen im Vorwort dieser Dokumentation.

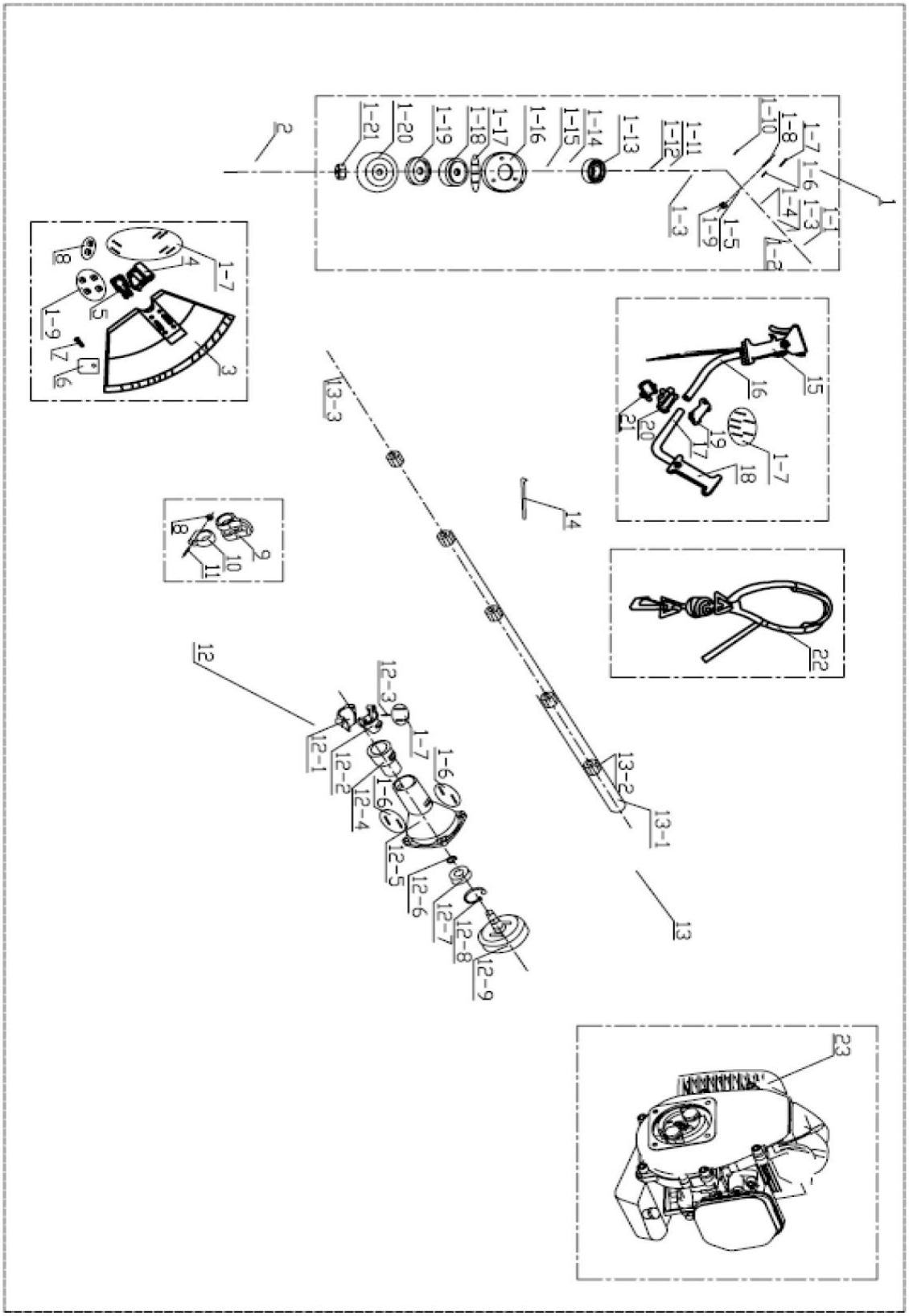
With original ZIPPER spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your machines lifespan.

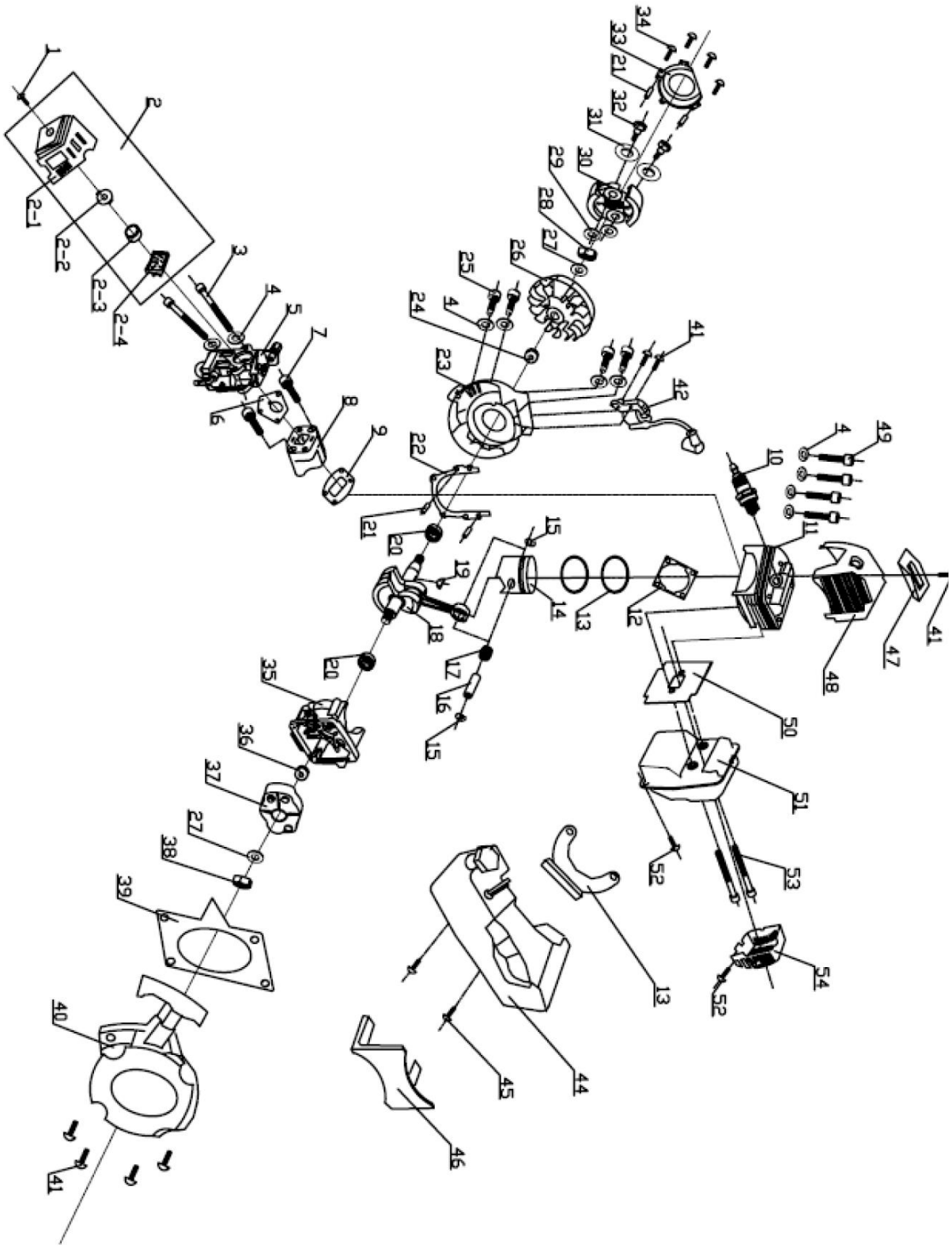
IMPORTANT

The installation of other than original spare parts voids the warranty!
So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formular you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and partname. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

You find the order address in the preface of this operation manual.


1
2
1-1
1-2
1-3
1-4
1-5
1-6
1-7
1-8
1-9
1-10
1-11
1-12
1-13
1-14
1-15
1-16
1-17
1-18
1-19
1-20
1-21
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
12-1
12-2
12-3
12-4
12-5
12-6
12-7
12-8
12-9
13
13-1
13-2
13-3
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23



19 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Inverkehrbringer / Distributor

Z.I.P.P.E.R® Maschinen GmbH
AT-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8
Tel.: +43 7248 61116-700; Fax.: +43 7248 61116-720
www.zipper-maschinen.at
info@zipper-maschinen.at

Bezeichnung / name
Motorsense / brush cutter
Type / model
ZI-MOS145G
EG-Richtlinien / EC-directives
2006/42/EG
Angewandte Normen / applicable standards
EN ISO 11806-1:2011

Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Christian Eckerstorfer
Techn. Dokumentation / techn. documentation
HOLZMANN-MASCHINEN
4170 Haslach, Marktplatz 4

Erich Humer
Geschäftsführer / Director

Schlüsselberg, 09.12.2013
Ort / Datum place/date

20 GEWÄHRLEISTUNG

1.) Gewährleistung:

Die Fa. ZIPPER Maschinen gewährt für mechanische und elektrische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den Hobby Einsatz; bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. Treten innerhalb dieser Frist Mängel auf, welche nicht auf im Punkt 3 angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird die Fa. Zipper nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung:

Damit die Berechtigung des Gewährleistungsanspruches überprüft werden kann, muss der Käufer seinen Händler kontaktieren; dieser meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät der Fa. Zipper. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von Zipper abgeholt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit der Fa. Zipper werden nicht akzeptiert und angenommen.

3.) Bestimmungen:

a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Zipper Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.

b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Geräte aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert. Z.B.: Verwendung von falschem Treibstoffen, Frostschäden in Wasserbehältern, Treibstoff über Winter im Benzintank des Gerätes.

c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie : Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Spaltkreuze, Spaltkeile, Spaltkeilverlängerungen, Hydrauliköle, Öl,- Luft-u. Benzinfilter, Ketten, Zündkerzen, Gleitbacken usw.

d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten verursacht durch: Unsachgemäße Verwendung, Fehlgebrauch des Gerätes; nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend; Nichtbeachtung der Bedienungs-u. Wartungsanleitung; Höhere Gewalt; Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Kunden selbst. Durch Verwendung von nicht originalen Zipper Ersatz- oder Zubehörteilen.

e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Kunden oder Händler in Rechnung gestellt.

f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorkasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inkl. Frachtkosten) der Fa. Zipper.

g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Kunden eines Zipper Händlers, der das Gerät direkt bei der Fa. Zipper erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind nicht übertragbar bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes.

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen:

Die Fa. Zipper haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstausfälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. Die Fa. Zipper besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

21 WARRANTY GUIDELINES

1.) Warranty:

Company ZIPPER Maschinen GmbH grants for mechanical and electrical components a warranty period of 2 years for amateur use; and warranty period of 1 year for professional use, starting with the purchase of the final consumer. In case of defects during this period, which are not excluded by paragraph 3, ZIPPER will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report:

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to ZIPPER. If the warranty claim is legitimate, ZIPPER will pick up the defective machine from the dealer. Returned shippings by dealers which have not been coordinated with ZIPPER, will not be accepted and refused.

3.) Regulations:

a) Warranty claims will only be accepted, when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of ZIPPER is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage of the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either. Some examples: usage of wrong fuel, frost damages in water tanks, leaving fuel in the tank during the winter, etc.

c) Defects on wear parts are excluded, e.g. carbon brushes, collection bags, knives, cylinders, cutting blades, clutches, sealings, wheels, saw blades, splitting crosses, riving knives, riving knife extensions, hydraulic oils, oil/air/fuel filters, chains, spark plugs, sliding blocks, etc.

d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original ZIPPER spare parts or accessories.

e) After inspection by our qualified personnel, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of ZIPPER.

g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized ZIPPER dealer who directly purchased the machine from ZIPPER. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities:

The liability of company ZIPPER is limited to the value of goods in all cases. Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted. ZIPPER insists on its right to subsequent improvement of the machine.

22 PRODUKTBEOBACHTUNG

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail, Fax oder Post an uns zu senden:

Product experience form

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

Meine Beobachtungen / My experiences:

Name / name:
Produkt / product:
Kaufdatum / purchase date:
Erworben von / purchased from:
E-Mail/ e-mail:

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!

KONTAKTADRESSE / CONTACT:
Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH
A-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8
Tel :+43-(0)7248 61116 – 700
Fax:+43-(0)7248 61116 – 720
info@zipper-maschinen.at

SERVICEFORMULAR / SERVICE FORM

Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an / Please tick one box from below:

☐ Serviceanfrage / service inquiry
☐ Ersatzteilanfrage / spare part inquiry
☐ Garantieantrag / guarantee claim

1. Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder) / senders information (* required)

* Vorname, Nachname / first name, family name _____

* Straße, Hausnummer / street, house number _____

* PLZ, Ort / ZIP code, place _____

* Staat / country _____

* (Mobil)telefon / (mobile) phone _____
International numbers with country code

* E-Mail _____

Fax _____

2. Geräteinformationen / tool information

Seriennummer/serial number:_____*Maschinentype/machine type:_____

2.1 benötigte Ersatzteile / required spare parts

Ersatzteilnummer / Part No°	*Beschreibung / description*	*Anzahl / number*

2.2 Problembeschreibung / problem description

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:
Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?
bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft

Please describe amongst others in the problem:
What has cause the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?
For electrical problems: Have you had checked you electric supply and the machine already by a certified electrician?

3. Bitte beachten / Additional information

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!
GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.

VIELEN DANK!

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!
FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES / DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.
FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.
THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCELERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!